



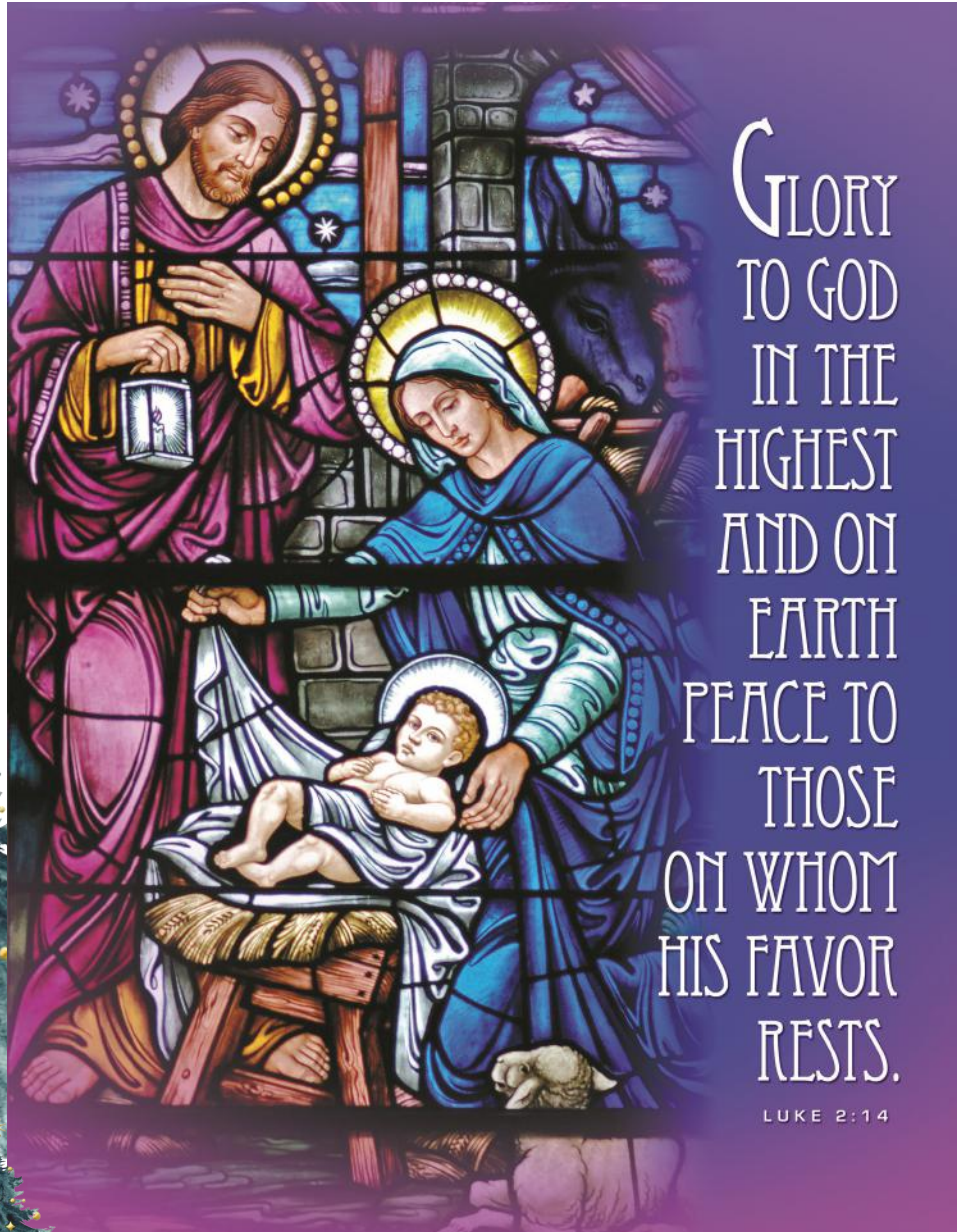
ST. ANTHONY

Catholic Parish | Renton WA

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG—LỄ GIÁNG SINH

Ngày 24-25/12/ 2023

NGÔI LỜI
ĐÃ
LÀM NGƯỜI
&
Ở GIỮA
CHÚNG TA
(Ga 1:14)



GLORY
TO GOD
IN THE
HIGHEST
AND ON
EARTH
PEACE TO
THOSE
ON WHOM
HIS FAVOR
RESTS.

LUKE 2:14

416 S 4th St., Renton, WA 98057
425.255.3132 | www.st-anthony.cc
info@st-anthony.cc



Thư mục vụ



12/24&25/2023

Anh chị em thân mến trong Chúa Kitô,

Thật vinh dự và là niềm vui cho tôi được chúc mừng anh chị em một lễ Giáng sinh Vui Vẻ và Năm Mới đầy phúc lành. Tôi cầu nguyện cho những ngày cử hành Giáng sinh của Giáo xứ chúng ta được tràn đầy niềm vui, hy vọng và mang ý nghĩa cho anh chị em, và cho tất cả những ai tham dự với chúng ta tại các thánh lễ Giáng sinh. Giáng sinh là một thời điểm rất đặc biệt trong năm. Nếu chúng ta cử hành phụng vụ này thật tốt, nó sẽ làm nên tất cả những sự khác biệt cho những ngày còn lại trong năm.

Giáng sinh năm nay và như mọi Giáng sinh, chúng ta cử hành món quà “Thiên-Chúa-ở-cùng-chúng-ta,” Emmanuel. Đây là món quà tuyệt vời nhất của Giáng sinh đã đem lại cho tất cả những ngày, những đêm khác của chúng ta có ý nghĩa, có mục đích và có tầm nhìn. Nguyện xin cho anh chị em và những người thân yêu thực sự được chúc lành trong mùa Giáng sinh này. Cầu chúc Năm Mới mang đến nhiều cơ hội cho anh chị em trải nghiệm và cất giữ món quà Emmanuel, “Thiên-Chúa-ở-cùng-chúng-ta,” không phải chỉ một ngày, hay thậm chí một mùa, nhưng là vĩnh cửu!

Thay mặt cho Cha Chanda, anh chị em nhân viên tuyệt vời & tận tụy của Giáo xứ St. Anthony, tôi cầu chúc anh chị em và gia đình một lễ Giáng Sinh An Lành, tràn đầy niềm vui, sức khỏe và đức tin sâu sắc trong suốt Năm Mới.

Một cách thức tuyệt hảo để bắt đầu Năm Mới là cùng với anh chị em giáo dân tham gia Giờ Thánh đêm Giao Thừa. Chúng ta sẽ quy tụ với nhau tại nhà thờ từ 11 p.m. đến nửa đêm đón Giao thừa Năm Mới, để dâng lời tạ ơn Thiên Chúa về món quà người Con của Người, để cầu xin phúc lành của Chúa xuống trên gia đình, giáo xứ và thế giới chúng ta. Anh chị em sẽ có cơ hội đến với bí tích Hòa Giải để bước vào năm mới với một sự khởi đầu mới, khiến nó thực sự là một khởi đầu mới cho chính mình và cho những người thân yêu.

Niềm vui Giáng Sinh+

Fr. Tom

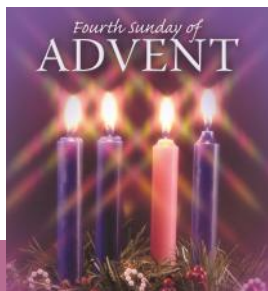
*Cha Tom
Chánh xứ*



ST. ANTHONY STAFF



Lời Chúa



CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG, NĂM B

Bài đọc 1 (2 Sm 7,1-5.8b-12.14a.16)

Bài trích sách Sa-mu-en quyển thứ hai.

Khi vua Đa-vít được yên cửa yên nhà và Đức Chúa đã cho vua được thánh thời mọi bề, không còn thù địch nào nữa, thì vua nói với ngôn sứ Na-than : “Ông xem, tôi được ở nhà bằng gỗ bá hương, còn Hòm Bia Thiên Chúa thì ở trong lều vải.” Ông Na-than thưa với vua: “Tất cả những gì ngài ấp ủ trong lòng, xin ngài cứ đi mà thực hiện, vì Đức Chúa ở với ngài.”

Nhưng ngay đêm ấy, có lời Đức Chúa phán với ông Na-than rằng :

“Hãy đi nói với tôi tớ của Ta là Đa-vít : Đức Chúa phán thế này: Người mà xây nhà cho Ta ở sao? Chính Ta đã cất nhắc người, từ một kẻ lừa chiên ngoài đồng cỏ, lên làm người lãnh đạo dân Ta là Ít-ra-en. Người đi đâu, Ta cũng đã ở với người; mọi thù địch người, Ta đã diệt trừ cho khuất mắt người. Ta sẽ làm cho tên tuổi người lẫy lừng, như tên tuổi những bậc vĩ nhân trên mặt đất. Ta sẽ cho dân Ta là Ít-ra-en một chỗ ở, Ta sẽ định cư chúng, và chúng sẽ ở luôn tại đó, chúng sẽ không còn run sợ, và quân gian ác cũng không còn tiếp tục áp bức chúng như thuở ban đầu, kể từ thời Ta đặt các thủ lãnh cai quản dân Ta là Ít-ra-en. Ta sẽ cho người được thánh thời, không còn thù địch nào nữa, Đức Chúa báo cho người biết là Đức Chúa lập cho người một nhà. Khi ngày đời của người đã mãn và người đã nằm xuống với cha ông, Ta sẽ cho dòng dõi người đứng lên kế vị người - một

người do chính người sinh ra-, và Ta sẽ làm cho vương quyền của nó được vững bền. Đối với nó, Ta sẽ là cha, đối với Ta, nó sẽ là con.

Trước mặt Ta, nhà của người và vương quyền của người sẽ muôn đời bền vững, và ngai vàng của người sẽ được củng cố đến muôn đời.”

Bài đọc 2 (Rm 16,25-27)

Bài trích thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Rô-ma.

Thưa anh em, vinh danh Thiên Chúa, Đấng có quyền năng làm cho anh em được vững mạnh theo Tin Mừng tôi loan báo, khi rao giảng Đức Giê-su Ki-tô. Tin Mừng đó mặc khải mầu nhiệm vốn được giữ kín tự ngàn xưa nhưng nay lại được biểu lộ như lời các ngôn sứ trong Sách Thánh. Theo lệnh của Thiên Chúa, Đấng hằng có đời đời, mầu nhiệm này được thông báo cho muôn dân biết, để họ tin mà vâng phục Thiên Chúa. Chỉ mình Thiên Chúa là Đấng khôn ngoan thượng trí. Kính dâng Người mọi vinh quang đến muôn thuở muôn đời, nhờ Đức Giê-su Ki-tô. A-men.

Tin Mừng (Lc 1,26-38)

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.

Khi ấy, bà Ê-li-sa-bét có thai được sáu tháng, thì Thiên Chúa sai sứ thần Gáp-ri-en đến một thành miền Ga-li-lê, gọi là Na-da-rét, gặp một trinh nữ đã thành hôn với một người tên là Giu-se, thuộc dòng dõi vua Đa-vít. Trinh nữ ấy tên là Ma-ri-a.

Sứ thần vào nhà trinh nữ và nói : “Mừng vui lên, hỡi Đấng đầy ân sủng, Đức Chúa ở cùng bà.” Nghe lời ấy, bà rất bối rối, và tự hỏi lời chào như vậy có nghĩa gì.

Sứ thần liền nói: “Thưa bà Ma-ri-a, xin đừng sợ, vì bà được đẹp lòng Thiên Chúa. Nay đây bà sẽ thụ thai, sinh hạ một con trai, và đặt tên là Giê-su. Người sẽ nên cao cả, và sẽ được

gọi là Con Đấng Tối Cao. Đức Chúa là Thiên Chúa sẽ ban cho Người ngai vàng vua Đa-vít, tổ tiên Người. Người sẽ trị vì nhà Gia-cóp đến muôn đời, và triều đại của Người sẽ vô cùng vô tận.”

Bà Ma-ri-a thưa với sứ thần : “Việc ấy sẽ xảy ra thế nào, vì tôi không biết đến việc vợ chồng ?”

Sứ thần đáp: “Thánh Thần sẽ ngự xuống trên bà, và quyền năng Đấng Tối Cao sẽ toả bóng trên bà ; vì thế, Đấng Thánh sắp sinh ra sẽ được gọi là Con Thiên Chúa. Kia bà Ê-li-sa-bét, người họ hàng với bà, tuy già rồi, mà cũng đang cưu mang một người con trai : bà ấy vẫn bị mang tiếng là hiếm hoi, mà nay đã có thai được sáu tháng, vì đối với Thiên Chúa, không có gì là không thể làm được.”

Bấy giờ bà Ma-ri-a nói với sứ thần : “Vâng, tôi đây là nữ tỳ của Chúa, xin Người thực hiện cho tôi như lời sứ thần nói.” Rồi sứ thần từ biệt ra đi.

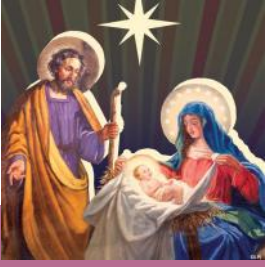
SUY NIỆM

Hôm nay, Chúa vẫn tha thiết mời gọi chúng ta hãy để cho Chúa được tiếp tục hiện diện trong cuộc đời chúng ta. Hãy để cho Chúa làm chủ cuộc sống của mình bằng việc tuân hành thánh ý Chúa. Hãy noi gương Đức Mẹ, chúng ta hãy dọn cho Chúa một cung lòng để Chúa ngự trị. Hãy đón nhận Chúa. Hãy sống cho Chúa. Hãy phục vụ Chúa trong anh em.

Ước gì trong mùa Giáng sinh năm nay, lời cầu chúc Emmanuel không chỉ là Thiên Chúa ở cùng chúng ta mà ở cùng anh chị em chúng ta. Xin Chúa Giêsu là Đấng Emmanuel luôn hiện diện sống động trong cuộc đời từng người chúng ta, xin Ngài ban tràn đầy niềm vui thánh ân trong ngày mừng Chúa Giáng Sinh. Amen.

Lm. Tạ Duy Tuyên

Lời Chúa



CHÚA NHẬT VỌNG GIÁNG SINH, THÁNH LỄ NỬA ĐÊM

BÀI ĐỌC 1 (Is 9,1-6)

Bài trích sách ngôn sứ I-sai-a.

Đoàn dân đang lần bước giữa tối tăm đã thấy một ánh sáng huy hoàng; đám người sống trong vùng bóng tối, nay được ánh sáng bừng lên chiếu rọi. Chúa đã ban cho họ chứa chan niềm hoan hỷ, đã tăng thêm nỗi vui mừng. Họ mừng vui trước nhan Ngài như thiên hạ mừng vui trong mùa gặt, như người ta hỷ hoan khi chia nhau chiến lợi phẩm. Vì cái ách đè lên cổ dân, cây gậy đập xuống vai họ, và ngọn roi của kẻ hà hiếp, Ngài đều bẻ gãy như trong ngày chiến thắng quân Ma-đi-an. Vì mọi giầy lính nện xuống rần rần và mọi áo choàng dẫm máu sẽ bị đem thiêu, làm mồi cho lửa. Vì một trẻ thơ đã chào đời để cứu ta, một người con đã được ban tặng cho ta. Người gánh vác quyền bính trên vai, danh hiệu của Người là Cố Vấn kỳ diệu, Thần Linh dũng mãnh, người Cha muôn thuở, Thủ Lãnh hoà bình. Người sẽ mở rộng quyền bính, và lập nền hoà bình vô tận cho ngài vàng và vương quốc của vua Đa-vít. Người sẽ làm cho vương quốc được kiên cố vững bền trên nền tảng chính trực công minh, từ nay cho đến mãi muôn đời. Vì yêu thương nồng nhiệt, Đức Chúa các đạo binh sẽ thực hiện điều đó.



BÀI ĐỌC 2 (Tt 2,11-14)

Bài trích thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi ông Ti-tô.

Anh thân mến, ân sủng của Thiên Chúa đã được biểu lộ, đem ơn cứu độ đến cho mọi người. Ân sủng đó dạy chúng ta phải từ bỏ lối sống vô luân và những đam mê trần tục, mà sống chừng mực, công chính và đạo đức ở thế gian này. Sở dĩ như vậy, là vì chúng ta trông chờ ngày hồng phúc vẫn hằng mong đợi, ngày Đức Ki-tô Giê-su là Thiên Chúa vĩ đại và là Đấng cứu độ chúng ta, xuất hiện vinh quang. Vì chúng ta, Người đã tự hiến để cứu chuộc chúng ta cho thoát khỏi mọi điều bất chính, và để thanh luyện chúng ta, khiến chúng ta thành Dân riêng của Người, một dân hằng say làm việc thiện.

TIN MỪNG (Lc 1,1-14)

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.

Thời ấy, hoàng đế Au-gút-tô ra chiếu chỉ, truyền kiểm tra dân số trong khắp cả thiên hạ. Đây là cuộc kiểm tra đầu tiên, được thực hiện thời ông Qui-ri-ni-ô làm tổng trấn xứ Xy-ri. Ai nấy đều về thành của mình mà khai tên tuổi. Bởi thế, ông Giu-se cũng từ thành Na-da-rét, miền Ga-li-lê, lên thành vua Đa-vít gọi là Bê-lem, miền Giu-đê, vì ông thuộc gia đình và dòng tộc vua Đa-vít. Ông lên đó khai tên cùng với bà Ma-ri-a là người đã thành hôn với ông, lúc ấy bà đang có thai. Khi hai người đang ở đó, thì bà Ma-ri-a đã tới ngày mãn nguyệt khai hoa. Bà sinh con trai đầu lòng, lấy tã bọc con, rồi đặt nằm trong máng cỏ, vì hai ông bà không tìm được chỗ trong nhà trọ.

Trong vùng ấy, có những người chăn chiên sống ngoài đồng và thức đêm canh giữ đàn vật. Bỗng sứ thần Chúa đứng bên họ, và vinh quang của Chúa chiếu toả chung quanh, khiến họ sợ hãi kinh hoàng. Nhưng sứ thần bảo

họ: “Anh em đừng sợ. Nay tôi loan báo cho anh em một tin mừng trọng đại, cũng sẽ là niềm vui cho toàn dân: Hôm nay, một Đấng Cứu Độ đã sinh ra cho anh em trong thành vua Đa-vít, Người là Đấng Ki-tô, là Đức Chúa. Anh em cứ dấu này mà nhận ra Người: anh em sẽ gặp thấy một trẻ sơ sinh bọc tã, nằm trong máng cỏ.” Bỗng có đạo binh thiên quốc đông đảo hợp với sứ thần cất tiếng ca tụng Thiên Chúa rằng: “Vinh danh Thiên Chúa trên trời, bình an dưới thế cho loài người Chúa thương.”

MÁNG CỎ

Dấu chỉ của Thiên Chúa thật là đơn sơ. Đó là một Hài Nhi mới sinh. Dấu chỉ của Thiên Chúa là Ngài trở nên bé nhỏ vì chúng ta. Ngài không đến với quyền lực và một bề ngoài xa hoa. Ngài đến như một hài nhi cần sự giúp đỡ của chúng ta. Ngài không muốn choáng ngợp chúng ta với sức mạnh của Ngài.

Vì thế, Ngài đã hóa chính mình thành nhỏ bé. Ngài không muốn điều gì khác nơi ta ngoại trừ tình yêu, qua đó chúng ta phải học biết cách tiếp cận với cảm giác, tư duy và ý chí của Ngài. Chúng ta học biết sống với Ngài và thực hành với Ngài sự khiêm hạ từ bỏ mình là điều tinh túy nhất của tình yêu. Ngài đã hóa thành nhỏ bé để chúng ta có thể hiểu Ngài, chào đón Ngài, và yêu thương Ngài.

Lm. Giuse Nguyễn Hữu An



Giáng Sinh

Monday, December 25

Christmas Day

7:30 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

9:00 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Tom

11:00 am (Vietnamese) Available
for Mass Intention

Presider: Fr. Tran, CSsR

12:30 pm (Spanish) Available for
Mass Intention

Presider: Fr. Chanda

Tuesday, December 26

8:00 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

Wednesday, December 27

8:00 am Kathleen Suver+ by
Mary Anne Hevly

Presider: Fr. Tom

7:00 pm Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

Thursday, December 28

8:00 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Tom

7:00 pm Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

Friday, December 29

8:00 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

Saturday, December 30

8:00 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Tom

5:00 pm Joseph Hung Vu+ by

Thuy Vu & Tung Trinh

Presider: Fr. Chanda



Sunday, December 31

*Feast of the Holy Family of Jesus,
Mary & Joseph*

7:30 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Tom

9:00 am Joseph Hung Vu+ by
Thuy Vu & Tung Trinh

Presider: Fr. Chanda

10:30 am S. Rino Rabang+ by
Grace, Reggie, & Gemma Rabang

Presider: Fr. Tom

12:00 pm Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

1:30 pm Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

5:00 pm Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Tom

11:00 pm Share the Journey—
Holy Hour

Presider: Fr. Tom



**THÔNG BÁO
VĂN PHÒNG GIÁO XỨ
ĐÓNG CỬA**

**NGHỈ LỄ GIÁNG SINH
TỪ NGÀY**

22—27/12/23



**& MỪNG NĂM MỚI
THỨ HAI 1/1/2024**



**Christmas &
New Year
Parish Office
Schedule**





ST. ANTHONY
Catholic Parish | Renton WA

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG & LỄ VỌNG GIÁNG SINH/GIÁNG SINH 2023

Để cử hành trọn vẹn mùa Vọng, bạn được mời gọi tham dự hai thánh lễ buộc :

Chúa nhật IV mùa Vọng & lễ Giáng Sinh

1. Tham dự **Thánh Lễ Chúa nhật IV mùa Vọng**: Chọn tham dự 1 trong các thánh Lễ :

- **thứ Bảy** (12/23): 5:00 pm
- **Chúa nhật** (12/24):
7:30 am | 9:00 am | 11 am (SP)



2. Tham dự **Thánh Lễ Giáng Sinh**: chọn tham dự 1 thánh lễ trong các thánh lễ:

- **Chúa nhật** (12/24):
5:00 pm | 12 pm (nửa đêm, Bilingual)
- **Thứ Hai** (12/25):
7:30 am | 9:00 am (English)
11:00 am (Việt) | 12:30 pm (Spanish)

CHÚNG TÔI MONG ĐƯỢC CỬ HÀNH LỄ TẠ ƠN VỚI ANH CHỊ EM!

CHÚA NHẬT 12/31/2023

LỄ THÁNH GIA THẤT

Giờ lễ Chúa nhật như thường lệ.

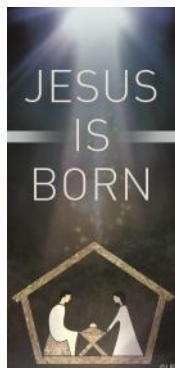


CHÚA NHẬT 12/31/2023 | 11 PM—NỬA ĐÊM
CHÀU GIỜ THÁNH ĐÓN GIAO THỪA NĂM MỚI 2024
TẠ ƠN CHÚA CHO NĂM CŨ VÀ ĐÓN NĂM MỚI 2024
TẠI NHÀ THỜ ST. ANTHONY, RENTON

THỨ HAI 1/1/2024

LỄ ĐỨC MARIA, MẸ THIÊN CHÚA (Lễ Trọng)
9 AM (English) | 11 AM (Spanish)

*"Còn bà Ma-ri-a thì hằng ghi nhớ mọi kỷ niệm ấy,
và suy đi nghĩ lại trong lòng." (Lc 2:19)*



Ngày 24/12—Vọng GIÁNG SINH
5 pm (English)
12 pm (Nửa đêm—Bilingual)

Ngày 25/12—Lễ GIÁNG SINH
7:30 am & 9 am (English)
11 am (tiếng Việt)
12:30 pm (Spanish)

